

13 años

RADAR

del fin de semana

Salto, viernes 18 de agosto de 2017

Año XIV - N° 599

Publicación semanal



Teatro binacional

Un autor y dos actrices uruguayas, junto a una actriz y un director argentinos, traen a Salto una elogiada obra estrenada el mes pasado en el Festival Internacional de las Artes de Costa Rica.

La actriz que no estuvo

La obra tuvo su estreno mundial el pasado 8 de julio en el Teatro de la Aduana de Costa Rica, durante el Festival Internacional de las Artes (Fia) y ahora inicia sus presentaciones en ambas orillas del Río de la Plata.

Luego de meses de ensayos en el Centro Cultural San Martín de Buenos Aires, las uruguayas Gloria Demasi y Victoria Céspedes, junto a la argentina Juana Viale, llegan mañana a Salto para poner en escena "Falta Fedra", una elogiada pieza teatral del uruguayo Gabriel Calderón, que dirige el argentino Cristian Drut.

Se trata de una sencilla historia vinculada a una gran actriz que, luego de consagrar su vida al teatro, decide preparar su última obra a modo de despedida, instruyendo a su hija y a una asistente.

Fedra será su última presentación ante el público, pero al final "Falta Fedra".

La escritura del texto fue encargada a Gabriel Calderón y éste envió su proyecto de la historia junto al siguiente fragmento: "No quiero tener que explicártelo todo, todo el tiempo, no quiero ser explícita, no quiero tener que dibujártelo. No quiero venir más al teatro, no quiero llegar temprano ni irme tarde, no quiero preguntar cuántas entradas vendidas hay, no quiero tener que ver más a los técnicos, a los acomodadores, al público, al recaudador, al gestor, al productor, al empresario, al artista, al pseudo artista, a la estrella, al joven que empuja, al que se acostó con todas, al matador, al puto, a la torta, el catering, los tecitos con jengibre para la voz, los



ejercicios de calentamiento, a los profesores de teatro, a los estudiantes de teatro, a los nuevos, a los viejos, a todos. No quiero a nadie porque todo me habla de mí y estoy cansada de ser quién soy. Me cansé".

Producción a dos orillas

Las productoras Sangra (Argentina) y Reverso (Uruguay) son las encargadas de llevar adelante este proyecto teatral binacional, continuando con una alianza que ya les per-

mitió la creación y circulación de espectáculos de artistas latinoamericanos contemporáneos por América Latina y Europa.

Son ambas productoras las que señalan que "la pieza integra un ciclo de obras de Calderón donde el teatro como tal es parte del argumento".

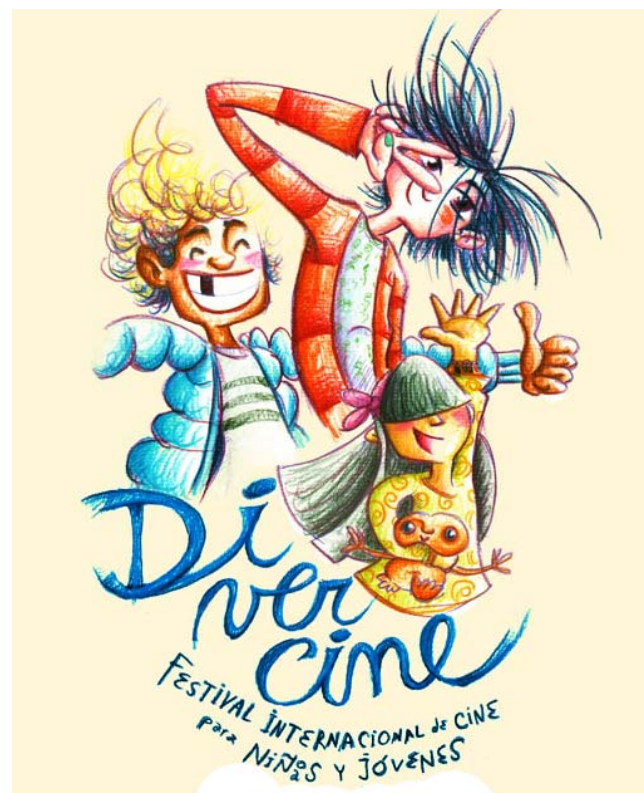
Es una obra basada en la imposibilidad de la representación. Todo está dispuesto para la última función, pero llegado el momento, la gran

actriz "no se atreve a actuar y al mismo tiempo no se atreve a no hacerlo."

En ese lapso se tejen, no sin humor, los hilos de otra trama: la familiar".

Mañana a las 21 horas

"Falta Fedra" representa una instancia teatral ineludible para el público salteño, que se estará presentando mañana sábado a partir de las 21 horas en el Teatro Larrañaga, en una exclusiva función.



Va de nuevo Divercine

Acompañando el Día del Niño, la sede Salto de la Universidad de la República y el Instituto del Cine y Audiovisual del Uruguay (Icau) presentan una nueva jornada de "Divercine" en Salto, con la exhibición de nueve cortometrajes internacionales destinados al público infantil. Desde las 15 horas de mañana sábado y con acceso libre y gratuito, en la Sala de proyecciones de la Udelar, ubicada en el piso 4, se proyectarán producciones europeas y latinoamericanas sugeridas para niños a partir de los 3 años de edad.

Todo comenzará a las 15 horas con la proyección de "El hombre más chiquito del mundo" (3 minutos, Argentina/Francia, 2016), de Juan Zaramella.

A continuación se exhibirá el corto "Sabaku" (3 min. Holanda, 2016), del realizador holandés Marlies Van Der Wel.

El tercero de los nueve cortometrajes programados será "El niño y el erizo" (3 min. España, 2016), de Marc Riba y Anna Solana.

Luego vendrá "Gatos y pe-

rrros" (6 min. Bolivia/Suiza, 2016), realización de Jesús Pérez recomendada para niños a partir de los cinco años de edad.

Para los mismos segmentos etarios son los restantes filmes del festival.

Vendrá después "El rapto" (8 min. Colombia, 2016), de José Luis Jiménez Díaz, en una historia con final feliz; y enseguida, "Diente de león" (7 min. España, 2016), de Jorge Bellver.

Cerrando esta edición de Divercine aparecen los tres últimos cortometrajes programados.

"Palabras de caramelo" (20 minutos, Argelia / España, 2016), de Juan Antonio Moreno; "Siempre fui Alex" (6 min. España, 2016) de Sancho Ortiz y Roberto Ruiz; y "A medias" (17 min. Argentina, 2017), de Luciana García y Mariana Klyver, serán los últimos tres cortometrajes para niños en esta nueva presentación de Divercine en Salto, sumando un espectáculo cinematográfico de 72 minutos de duración, abierto a todo público con acceso gratuito.

Ciclo de cine y ciencia

Con la proyección del film estadounidense "Gattaca" se iniciaba anoche en la Udelar un ciclo de cine y ciencia que, con una frecuencia de dos exhibiciones mensuales, busca estimular el interés por las ciencias a través de películas o documentales, con posteriores comentarios de docentes de cada área científica.

La próxima función progra-

mada para esta serie está prevista para el jueves 31, con la presentación del film "Ex-machina" (Gran Bretaña, 2015), de Alex Garland.

Ya en setiembre, el jueves 14 se exhibirá "La habitación" (Canadá / Irlanda, 2015), de Lenny Abrahamson, y el jueves 28 "Primavera, verano, otoño, invierno... y otra vez primavera" (Corea del Sur, 2003), de Kim Ki-duk.

El ciclo continuará en octubre con dos nuevas funciones. El jueves 12 se exhibirá "Stop rodando el cambio" (España, 2013), de Blanca Ordóñez y Alba González de Molina Soler, mientras que el jueves 26 será el turno de "El hombre que conocía el infinito" (Gran Bretaña, 2016), de Matt Brown y Matthew Brown.

Los dos últimos dos filmes de este ciclo serán en noviembre. El jueves 9 será proyectada "Contagio" (Estados Unidos, 2011), de Steven Soderbergh, y por último, el jueves 23 se presentará "El nombre de la rosa" (Italia / Francia / Alemania), de Jean Jacques Annaud.

RADAR del fin de semana

es una publicación semanal digital que se edita los viernes, también en papel con el diario La Prensa. Amormim56 Teléfono 47332846 Salto - Uruguay

Quienes deseen hacernos llegar sus comentarios o comunicados sobre la realización de espectáculos u otra actividad artística, para ser incluidos gratuitamente en nuestra cartelera, pueden enviarlos a nuestra dirección de correo electrónico: radar@adinet.com.uy hasta el día miércoles de cada semana.



Desde el 28 de abril de 2006, cada edición de RADAR está disponible en Internet y puede bajarse libremente desde el sitio: www.radar.saltonline.net

Viernes 18
21:00 • Andén

MURGAS Jóvenes:
LA CACHULA
LA CHICHOLINA
CHANTE Y COPE

BANDAS INVITADAS:
TIRO AL AIRE
NADA QUE VER JHON
GRANDHARVA CIEGA
4 & 1/2

Cantina y Baile al terminar!
Anticipadas \$30
En puerta \$50

MAURICIO UBAL en Salto
Junto a David Chorne y músicos locales invitados
Viernes 15 de setiembre con entrada libre

A las 20.30 hs. en el Auditorio de la Udelar



Pagoertrío presenta disco en vivo

En el marco de su gira por el Litoral, Sergio Aguirre, Charles Prates y Pedro Zeni realizan mañana en el Ateneo la presentación formal de su nuevo disco editado por el sello Ayuí.

Música

Murga Joven

Espectáculo de murgas jóvenes y bandas invitadas. Desde las 21 horas actuarán las murgas **La Cachula**, **La Cicholina** y **Chante y cope**, más las bandas **Tiro al aire**, **Nada que ver**, **Hohny Grandharva ciega**. Hoy viernes desde las 21 horas en el Espacio Tunguelé. Entradas a 50 pesos.

Un boliche en agosto

Propuesta de Silvio Previale para reeditar el programa del Mec, "Boliches en agosto". Sin un planteo artístico específico, se convoca a todos aquellos que quieran sumarse para "tocar y cantar". Hoy viernes desde las 21 horas en Lavalleja 48, con entrada libre y gratuita.

Día de la Tierra

Actividad organizada por la comunidad charrúa l'ú Concordia, con música en vivo a cargo de Rodrigo Cañete, Alejandro Magariños, Wellan y La Yan e Ignacio Arbañil, poesía, artes plásticas y feria artesanal. Hoy viernes desde las 18 horas en la Cigarrera cultural de Concordia (San Lorenzo este 206), con entrada libre y gratuita.

Mustafunk

Recital de la banda de rock y funk bonaerense, con el trío concordense **Triángulo** como músicos invitados. Mañana sábado a la medianoche en Velvet (Sarmiento 892).

Avisale a Coso

Recital de la banda concordense junto a músicos invitados. Mañana sábado a las 23 horas en Ríe Chicha (Pellegrini 560).

Samba do bom fim

Presentación de la banda correntina de música brasileña. Mañana sábado a las 21,30 horas en Pueblo viejo (Ale 230).

Tolato Trzuskot

Presentación del trío de música litoraleña, junto a Daniel Esteche y su grupo, más el guitarrista Augusto Gabriel Ayala. Hoy viernes a las 22 horas en el Teatro Auditorium.

Coros en invierno

Encuentro coral con actuaciones de los coros **Río Uruguay**, **Ajupensal**, **Unitres**, **Armonía** y **Padres del Colegio Salesianos**. Este domingo a las 19 horas en el Ateneo con entrada libre y gratuita.

Noche de la nostalgia

Cena show con las actuaciones de los grupos **Antología** y **La Base**. El jueves 24 de agosto en el club Salto Uruguay. Anticipadas en venta en Vj 24 horas (Brasil 614).

Teatro

Extraños hábitos

Estreno en fecha reprogramada de la comedia de **Hugo Daniel Marcos**, dirigida por **Ricardo González Vetey**, con actuaciones de **Jorge Pablo Molina**, **Gonzalo Pose**, **Angela Roux**, **Fernando Luzardo**, **María Lagrega**, **Valeria Ferreira** y **Evangelina Cavallio**. Mañana sábado a las 20.30 horas y el domingo 20 a las 20 horas en la Sociedad Italiana (Artigas 651). Entradas anticipadas en Vj 24 horas (Brasil 614).

Bajé un cambio...

Nuevo espectáculo del humorista argentino **Cacho Garay**, en su gira nacional 2017. Mañana sábado a las 21.30 horas en el Teatro Odeón de Concordia.



Frida Kahlo

Nueva presentación del unipersonal de la actriz venezolana **Rosa María Hernández**, con dirección de **David Molina**, sobre textos de **Humberto Robles**. Este domingo a las 20 horas en Pueblo viejo (Ale 230).

Entrelazados

Comedia musical para niños a cargo del grupo paranaense **Los del vagón**, con dirección de **Dante Loss** y actuaciones de **Hipólito Neiff**, **Ana Morahan**, **Victor Rettore**, **Fiorella Badano**, **Julieta Velásquez** y **Selena Almiron**. Mañana sábado a las 17 horas en Pueblo viejo (Ale 230).



No daré hijos, daré versos

Obra teatral referida a **Delmira Agustini**, escrita y dirigida por **Marianella Morena**, con actuaciones de **Lucía Trentini**, **Agustín Urrutia**, **Mané Pérez**, **Cristian Amadoría**, **Laura Báez** y **Domingo Milesi**. El jueves 24 de agosto a las 20 horas en el Teatro Larrañaga. Entradas a 150 pesos.



Falta Fedra

Presentación de la obra teatral de **Gabriel Calderón**, dirigida por **Cristian Drut**, con actuaciones de **Gloria Demasi**, **Juana Viale** y **Victoria Céspedes**. Mañana sábado a las 21 horas en el Teatro Larrañaga. Entradas en venta a 500 pesos la platea y 350 la tertulia, en Vj 24 horas (Brasil 614).



Parada Olivera

Unipersonal del grupo **Efímero Teatral**, protagonizado por **Analía Torres**, con dirección de **Yamandú Fumero**. Este domingo a las 20 horas en el Teatro Larrañaga. Entradas a 150 pesos.



Manduraco, el cabortero

Presentación de la obra del grupo **Imaginateatro** de **Payсандú**. Este domingo a las 19 horas en el centro cultural de villa Constitución. Entradas a 30 pesos.



Barranca

Versión libre de la obra de **Florencio Sánchez** a cargo del grupo teatral independiente **L'Arcaza**. El viernes 1 de setiembre a las 20 horas en el Teatro Larrañaga. Entradas a 150 pesos.

Cine

Divercine

Nueva jornada de la XXVI edición del festival internacional de cortometrajes para niños. Exhibición de nueve cortos de ficción, animación y documentales (ver programación en la página 2). Mañana sábado desde las 15 horas en el piso 4 de la sede Salto de la Udelar.



Preso

Estreno nacional del documental (**Uruguay, 2016**), de **Ana Típa**. El viernes 25 a las 20 horas en el Cine 4 Daymán.



Roslik

Estreno nacional del documental (**Uruguay, 2017**), de **Julián Goyoaga** sobre el médico **Vladimir Roslik**, último de los asesinados por la dictadura. El jueves 31 en el Cine 4 Daymán.

Charlas

Juan Rulfo

Conferencia a cargo del profesor **Daniel Nahum**, sobre el cine y la literatura en torno a **Rulfo**. Hoy viernes a las 20 horas en la sede Salto de la Udelar.

Muestras

Imaginar jardines

Inauguración de la muestra de proyectos del arquitecto paisajista **Leandro Silva Delgado**, con conferencia del arquitecto **Fernando Britos**. Hoy viernes a las 19 horas en el Museo de Bellas Artes Olarreaga Gallino.



Cambio de planes

Mes de cine argentino en el ciclo de Cine Arte de la Intendencia de Salto. A las 19.30 horas se exhibirá el film (**España/Argentina, 2011**), comedia dirigida por el mexicano **Paco Arango** y protagonizada por la española **Goya Toledo**, la italiana **Aitana Sánchez** y el argentino **Diego Peretti**. Previamente, a partir de las 18 horas se proyectará **El día que me quieras** (**Austria/Argentina/Estados Unidos, 1953**), dirigido por **John Reinhardt**, con **Carlos Gardel** como protagonista. El miércoles 23 en el Ateneo de Salto con entrada libre y gratuita.

Danza



Joyas del Ballet Ruso

Espectáculo de gala del ballet clásico universal con un elenco integrado por bailarines del **Bolshoi** y el Teatro **Stanislavsky** de Moscú, además del **Mariinsky** y el **Mikhailovsky** de San Petersburgo, presentando escenas como **El Cascanueces**, **El lago de los cisnes** y **El corsario**, entre otras. El domingo 3 de setiembre en el Teatro Larrañaga. Entradas desde 700 hasta 1.700 pesos.



Pagoertrío

Presentación del nuevo disco editado por el sello Ayuí, de **Sergio Aguirre**, **Pedro Zeni** y **Charles Prates**. Mañana sábado a las 20 horas en el Ateneo de Salto. Entradas a 150 pesos.

Esteban Echeverría

Recital del dúo conformado por **Esteban Taubas** y **Darío Echeverría**, junto a músicos invitados. Hoy viernes a las 21.30 horas en la Municipalidad de Concordia (Mitre 74), con entrada libre y gratuita.

Rabiosa fuga

Recital de la banda de rock concordense, integrada por **Daniel Boudot**, **Federico Unsworth**, **Darío Cutro**, **Nicolás Araújo** y **Federico Odo-risio**. Hoy viernes a las 21.30 horas en Pueblo viejo (Ale 230).

Fútbol por TV

Torneo Clausura
Primera fecha



Sábado 19 - 15.30 hs.

Nacional/Juventud



Domingo 20 - 15.30 hs.

El Tanque / Peñarol

www.radar.saltonline.net
correo electrónico
radar@adinet.com.uy

Más de
cuatro décadas
construyendo
identidad



AYUI/TACUABE
www.tacuabe.com

"Si estuvieras aquí, comprobarías que el canto es un norte boca abajo..." (1)

Para Radar por Julio Rapetti

Siempre pensé que era así, pero más me convencí cuando leí a personas mucho más "confiables" que yo decir lo mismo.

La calidad puede medirse, explicarse, analizarse, desmenuzarse y hasta imponerse, llegado el caso. Que una obra de arte, sea esta pictórica, musical o del género que sea pueda llegar a ser considerada como tal es cosa de conocimientos y de Academia, pero ¿la popularidad?, ¿qué hacemos con ese tema nada menor?

Que la "barra" salga chiflando un tema porque sí, porque le llegó así sin más, sin explicación, ¿cómo lo explicamos?; que ocurra, como ocurre y ha ocurrido muchas veces que ni los medios lo difundan, pero la "cosa" se prenda y entre a formar parte del lenguaje cotidiano, ¿cómo lo explicamos?

Quiero dejar bien sentado que no creo en los misterios ni digo "pero que los hay..."; rotundamente ¡no los hay!. Viví por ejemplo, en la recóndita Colonia Lavalleja de finales de los sesenta del siglo pasado, ver cómo canturreaban y silbaban los del lugar temas como "El mangangá amarillo" y "A Don José"; aquel niño que yo era tenía claro que eran canciones "sediciosas"; ¡mire usted!, cantadas en el interior más que profundo.

Ely Rafael Primera Rossell nació el 31 de octubre de 1941 en Santa Ana del Coro, municipio de Miranda, en el estado de Falcón, en la zona occidental de la república (ahora bolivariana) de Venezuela. Vivió una vida común y con el barniz de la felicidad vital y real posible que a la mayoría nos ha tocado; quiero decir una vida no de telenovela ni de ejemplo para rosarios de ninguna índole.

Vivió muertes tempranas, traslados de hábitat y recibió el regalo de la vida de los que algunos manuales denominan "medio hermanos", pero que, cuando se sienten en el alma no pueden ser otra cosa que TODO hermanos y las medias sabemos para dónde van.

El niño Ely anduvo por

los médanos del Coro al norte, la Sierra al sur y desde pequeño contempló las aguas quietas del puerto La Vela del Coro sobre el Caribe, en esa llanura costera, que cuenta la historia fue la cuna del movimiento republicano federalista en la época republicana.

También participó activamente de la fiesta del Día del comerciante, todos los 2 de enero, de la mano de su madre, así como del día de Santa Ana del Coro los 26 de julio y también de la feria de los Médanos.

Pero cuentan las voces del pueblo, esas que siempre se escuchan y se perpetúan en el tiempo, que le encantaba participar del Repique del tambor Coriano, todos los 30 de noviembre.

Las patitas descalzas sobre la arena de los médanos, los dientes asomando en la boca sonriente y la vivacidad de los ojos muy negros que saltaban ante cada toque del parche, médula y cordón umbilical desde Cuba al Plata. Ese repique coriano le daba la bienvenida a la feria popular del pesebre, a los reyes de Belén y, desde ese evento a las fiestas navideñas.

Ely creció alimentándose como los de su pueblo, de chivos, arepas, queso de cabra, leche de burra, papelón con limón y cocuy blanco.

Un día el niño dio paso al adolescente y, sin que éste se diera cuenta, el muchacho asomó a una vida llena de alegrías, compromiso y una realidad demandante.

El compromiso lo hizo tomar un camino político, la vida, a grupa de su carisma y talento, le puso un cuatro y luego una guitarra en sus manos, y Ely, una vez más sin darse cuenta como todo lo que había ocurrido en su vida, se transformó en Alí, Alí Primera. Y la senda estaba marcada, no sin obstáculos por delante en un país con una oligarquía impuesta a sangre y fuego aún en sus discursos más hipócritamente democráticos.

Así que fue así, así que a partir de determinadas canciones el sello le cuestionó las grabaciones y la productora le dijo directamente que no; así que tuvo que grabar y producirse a



costo propio.

¿Así que eso es lo que querés?. Allá voy y así fue con derecho al derecho con su canción en dolor mayor, buscando y encontrando la canción bolivariana con la sirena de este tiempo y reclamando para el pueblo lo que es del César, con el partido dando y participando en experiencias políticas nacionalistas y unitarias.

Con la política dando y con la convicción puesta en la canción venezolana como parte y punta al mismo tiempo de la canción latinoamericana. Con el joropo a dos voces, las guitarras rasgadas en un estricto compás de tres tiempos y punteos esquemáticos; no puedo olvidarme que muy buena parte de los mejor del repertorio de los Olima tiene ese signo, tanto como el del maestro Rubito Lena y de nuestro Víctor Lima ("dos motivos lindos son...").

Alí cantó directo y al corazón, sabiendo que en su gente el corazón es la parte vital de la cabeza, y tal vez ahí radique el "misterio" de la popularidad, evocó con la llaneza de las guitarras rasgueadas al aire del paisaje sabanero, la tradición y la historia, desde la más nacional y solemne hasta la más cotidiana y sencilla.

Alí escribió una poesía llana y directa cantada con una voz sencilla y de entonación natural, sin falsetes ni academicismos y artificios guturales, los cuales de por sí no son inconvenientes; pero su canto era llano y los canales de comunicación estaban naturalmente definidos: "Usted me perdonará/yo no sé filósofar..."

Alí tuvo la grandeza y la humildad de recurrir a los "imprescindibles" del canto de su país y de toda la latinoamericana cultural y musical, por esa razón veneró a Simón Díaz y revalorizó sus *Tonadas de la luna* y la *Del*

Cabrestero, *Caballo viejo* y *Alma llanera*, y se regocijó con la misma sonrisa llena de dientes blancos y abriendo sus ojos negros recreando el galopar en tres tiempos de las tonadas llaneras de la tradición venezolana.

Aclaraba el último trimestre del '84 en el paísito y varios saltábamos con la boca llena de consignas mientras cantábamos versos del *Coqui Bacoay Techos de cartón*.

En ese entonces Alí ya había escrito y grabado temas como la *Canción necesaria*, la *Canción para los valientes*, *La guerra del petróleo* (en ritmo de vallenato), la *Canción de Luis Mariano*, *Esquina principal*, *Los que mueren por la vida*, *Flora* y *Ceferino*, *La tonada de Simón*, y mu-

chas más.

Un mal momento que no tuvo que haber sido nos dejó sin Alí un 16 de febrero de 1985, "demasiado temprano para una muerte que no era la tuya", como decía Benedetti a propósito de Roque Dalton, pero igualmente muchas, nunca demasiadas canciones para que el pueblo se identifique y se regocije; siguen estando presentes y chiflando/chiflándose en el aire...

Mueca en la historia de los pueblos, Candelas no conoció a Alí, ni Alí supo demasiado de Chaves, el partido seguramente no lo hubiera querido (a Chaves) pero tal vez ahora... Antes de que el petróleo fuera considerado Dios, Venezue-

la sufrió y se desangró, como casi todos los países de nuestro continente. Te doy la razón, Alí: seguramente que al pueblo "lo salvará su conciencia".

Bueno, pues, muchachos. Las gracias no les doy, porque con palabras no se pagan obras. Digan que así terminó Pedro Miguel Candelas, que no fue sino el arrebato de un pueblo que se lanzaba a la muerte buscando el camino de su vida..." (2)

(1) Manuel Capella *Canción con canciones del Negro Alí*, track 8 del disco "Por la Unión y por la Blanca"

(2) Rómulo Gallegos, de su libro "Pobre Negro".

Amílcar

